

ЕСЕННО СТУДИО ЗА ЛИТЕРАТУРЕН ПРЕВОД 2024 - ЕСЕННО СТУДИО ЗА ЛИТЕРАТУРЕН ПРЕВОД 2024 ЕСЕННО СТУДИО ЗА ЛИТЕРАТУРЕН ПРЕВОД 2024 ЕСЕННО СТУДИО ЗА ЛИТЕРАТУРЕН ПРЕВОД 2024

Краен срок за кандидатстване: 30.06.2024

NEXT

PAGE

ЕСЕННО СТУДИО ЗА ЛИТЕРАТУРЕН ПРЕВОД 2024

24 СЕПТЕМВРИ -
30 СЕПТЕМВРИ
2024 Г

[повече
информация](#)

Отворена покана: Есенно студио за литературен превод 2024

За шеста поредна година през септември Къщата за литература и превод ще отвори врати за дни на вдъхновяваща групова и индивидуална работа между преводачи, ментори и лектори в Есенното студио за литературен превод.

За разлика от предходни издания, тази и следващата година фокус на Студиото ще бъде преводът на художествена литература от български език на други езици, като първата група езици, които ще обхванем, са: **английски, френски, немски и полски.**

Преводачи на художествена литература, които работят или имат желание да се развиват като преводачи от български на някой от тези езици, ще имат възможност да работят по свой неиздаден, нередактиран текст в **двуетичен кошер по превод и редактиране.**

Освен преводаческите кошери, в програмата ще се включат лектори и водещи, които ще хвърлят светлина както върху теоретични проблеми на превода, така и върху практическите измерения на излаза на българска литература на международната сцена. Предвиждаме още срещи с писатели и издатели, панелни дискусии, индивидуални консултации и др.

Финалната програма ще бъде обявена в началото на септември.

ЕСЕННО СТУДИО ЗА ЛИТЕРАТУРЕН ПРЕВОД 2024 - ЕСЕННО СТУДИО ЗА ЛИТЕРАТУРЕН ПРЕВОД 2024 ЕСЕННО СТУДИО ЗА ЛИТЕРАТУРЕН ПРЕВОД 2024 ЕСЕННО СТУДИО ЗА ЛИТЕРАТУРЕН ПРЕВОД 2024

Водещите на заниманията :

Анджела
Родел,
Андреас
Третнер,
Екатерина
Петрова,
Мари Врина
и Ханна
Карпинска

кой може да участва?

Преводачи на художествена литература, които работят или имат желание да се развиват като преводачи от български на някой от тези езици : **английски, френски, немски, полски.**

Кандидатстване:

За да се включите в Студиото, изпратете на apaneva@npage.org следните документи :

- Автобиография и мотивация (до 300 думи)
- Откъс от нередактиран и непубликуван ваш превод на прозаичен художествен текст
- Изходния текст в оригинал
- Библиографски данни за книгата: автор, заглавие, година на издаване, издателство, оригинален език

важни дати:

Кандидатстване до 30 юни

Обявяване на резултатите от селекцията на 10 август
Заплащане на такса за участие до 15 септември

[повече информация](#)

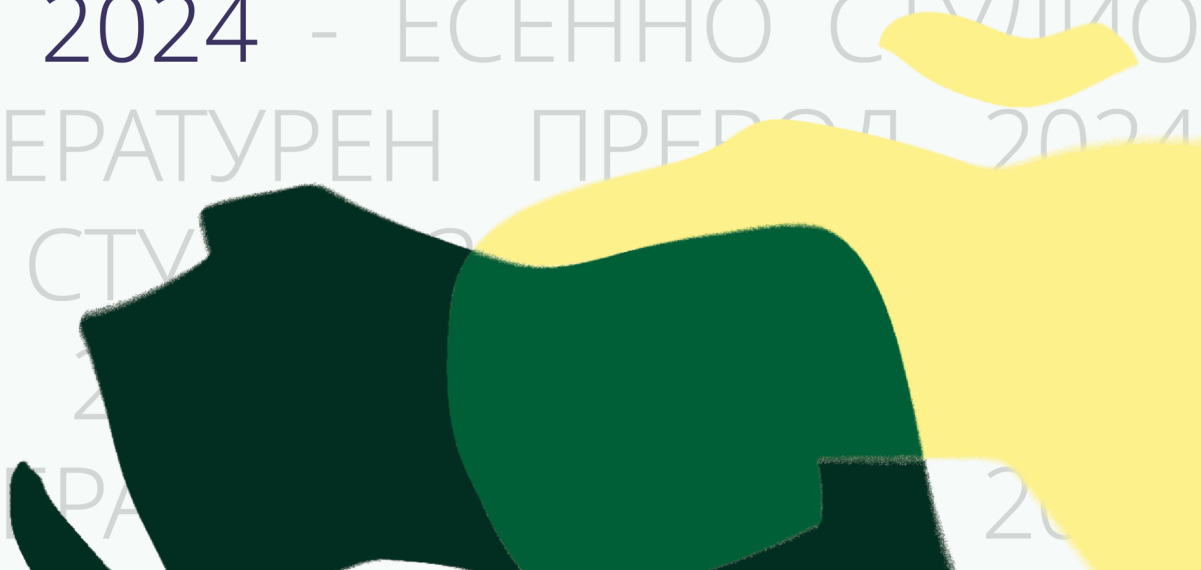
ЕСЕННО СТУДИО ЗА ЛИТЕРАТУРЕН ПРЕВОД 2024 - ЕСЕННО СТУДИО

ЗА ЛИТЕРАТУРЕН ПРЕВОД 2024

ЕСЕННО СТУДИО ЗА ЛИТЕРАТУРЕН

ПРЕВОД 2024

ЗА ЛИТЕРАТУРЕН ПРЕВОД 2024



Application process till June 30, 2024

NEXT

PAGE

AUTUMN STUDIO FOR LITERARY TRANSLATION 2024

SEPTEMBER
24 TO 30, 2024

[More info](#)

Open call: Autumn Studio for Literary Translation 2024

Sofia Literature and Translation House will open its doors for days of inspiring group and individual work between translators, mentors and lecturers in the Autumn Literary Translation Studio.

This edition the focus of the Studio will be on translating fiction from **Bulgarian into English, French, German and Polish**. Translators of fiction who are working from Bulgarian or wish to develop as translators from Bulgarian into one of these languages will have the possibility to work on their own unpublished and unedited text in a **multilingual translation workshop**.

The multilingual workshop is a format that enables intensive, focused work on specific texts. Sessions are led by established translators in the same language combination and direction. Highlights of the format include self-editing and editing techniques, contextualizing translation, approaches to different styles and registers, and problem solving and case studies arising from specific texts.

In addition to the multilingual translation workshop, the program will include speakers and presenters who will shed light on both the theoretical issues of translation and the practical dimensions of bringing Bulgarian literature to the international stage. We are also planning meetings with writers and publishers, panel discussions, individual consultations, etc.

The final program will be announced in early September.

ЕСЕННО СТУДИО ЗА ЛИТЕРАТУРЕН ПРЕВОД 2024 - ЕСЕННО СТУДИО ЗА ЛИТЕРАТУРЕН ПРЕВОД 2024 ЕСЕННО СТУДИО ЗА ЛИТЕРАТУРЕН ПРЕВОД 2024 ЕСЕННО СТУДИО ЗА ЛИТЕРАТУРЕН ПРЕВОД 2024

Workshop leaders:

Angela Rodel,
Andreas Tretner,
Ekaterina Petrova,
Marie Vrinat-Nikolov
and Hanna Karpinska

Who can take part?

Translators of fiction who are working from Bulgarian or wish to develop as translators **from Bulgarian** into one of these languages :
English, French, German, Polish.

Application:

To join the Studio, send the following documents to **apaneva@npage.org**:

- CV and motivation (up to 300 words)
- Excerpt from your unedited and unpublished translation of a fiction text
- The original source text
- Bibliographical data for the book: author, title, year of publication, publisher, original language.

Important dates:

- Application process until **June 30**,
- Announcement of the selection on **August 10, 2024**
- Payment of participation fee by **September 15, 2024**

[More info](#)